

Tabela 1: Palavras importantes e *edge cases*

Pt-BR	Br-BR¹	Br-BR²	Br-BR³
senhor	seỹohr	seĩohr	seĩohr
senhora	seỹora	seĩora	seĩora
rei	hey	hei	hei
rainha	haĩa	haĩa (haĩa)	haĩa?
princípio	prĩsipyu	prĩsipiũ	prĩsipiuu
príncipe	prĩsipi	prĩsipi	–
voo	vowu	vouũ	–
bateu	batew	bateu	bateu
Batel	Batéw	Batéu	Batéu
Israel	Ishaéw	Ishaéu	Ishaéu
não	naĩ	naũ	naũ
nau	naw	nau	nau
Naum	Naũ	Naũ	–
Efraim	Efraĩ	Efraĩ	–
jardim	jahrdĩ	jahrdĩ	–
assim	asĩ	asĩ	–
Suçã	Suisa	Süüsa	Suuiisa, Süiisa, Suuüsa
Maranhão	Maraỹàĩw	Maraĩàũ	Maraĩàũ
santa	sãta	sãta	sãta
mãe	maỹ	maĩ	maĩ
mamãe	mamàỹ	mamàĩ	mamàĩ
mamão	mamàĩw	mamàũ	mamàũ
índia	ĩdjya	ĩdjia	ĩdjia
indiana	ĩdjiana	ĩdjiana	ĩdjiana
fofinha	fofĩa	fofĩa	fofĩa?
antes	ãtxis	ãtxis	ãtxis
bolinho	bollĩu	bollü	bollüü ?
vinho	vũu	vüü (vüü?)	vüüü
pão	paĩ	paũ	paũ
pau	paw	pau	pau

Continued on next page

Tabela 1: Palavras importantes e *edge cases* (Continued)

Pt-BR	Br-BR¹	Br-BR²	Br-BR³
abalancam	abalãsaũ	abalãsaũ	abalãsaũ
Estêvão	Istevaũ	Istevaũ	Istevaũ
hiato	iatu	ïatu	iiatu
então	eỹtàũ	eĩtàũ	eĩtàũ
sejam	sejaũ	sejaũ	sejaũ
cessam	sesaũ	sesaũ	sesaũ
cessão	sesàũ	sesàũ	sesàũ
secção	secsàũ	secsàũ	secsàũ
sessão	sessàũ	sessàũ	sessàũ
seção	ssesàũ	ssesàũ	ssesàũ
seção	ssesàũ	ssesàũ	ssesàũ

¹ Semivogais objetivamente explícitas (y, w vs i, u)

² Semivogais relativamente explícitas (i, u vs ï, ü)

³ Semivogais relativamente explícitas (i, u vs ii, uu, ï, ü)